

rente á ella se dirá adelante en algunas cosas particulares. Pero antes que á estas vengamos, diré de la manera que fué conquistada esta isla por los chripstianos, juntamente con algunas cosas notables que en la paçificación della passaron.

Esta isla tiene quassi por la mitad della, tan luenga como es, una hermosa sier-ra con muchos é muy buenos rios é aguas en muchas partes della; pero el mayor é mas principal entra en la vanda de la mar del Norte é se llama *Cayrabon*; otro se diçe *Tayniabon* en la mesma costa mas al Oriente; otro llaman *Bayamon*, el qual entra en la bahía que confina con la isla, en que está assentado el pueblo principal, llamado la cibdad de Sanct Johan de Puerto-Rico. Porque una ria de agua salada passa de la mesma mar á la dicha bahía é dexa dividido aquel espacio é término en que está al un canto, y en lo mas alto de la costa la dicha cibdad llamada, como la isla, Sanct Johan; y es cabeça de obispado é gentil poblacion, y avrá en ella hasta çient veçinos çon una iglesia catedral, de la qual aun vive el primero obispo llamado don Alonso Manso, religiosa persona é buen perlado. El qual fué sacristan mayor del serenissimo príncipe don Johan, mi señor, y despues que el príncipe passó desta vida, fué por el Cathólico Rey elegido á esta dignidad é obispado en el mesmo tiempo que fueron erezidas las iglesias é obispados de la Isla Española, año de mill é quinientos é onze años, y ha seydo hombre de grande exemplo é sancta persona.

Hay en esta cibdad de Sanct Johan un muy gentil monesterio de la Orden de los Predicadores, é muy bien edificado, aunque no de todo punto acabado. El rio mas oriental en la mesma costa y al levante de la dicha cibdad se llama *Luyssa*; donde tuvo su assiento una caçica que fué despues chripstiana é se llamó *Luyssa*, la qual mataron los indios caribes, como

se dirá adelante. Y el mas occidental rio se diçe *Canuy*; pero el mayor de toda la isla es *Cayrabon*, como tengo dicho. A la parte occidental desta isla está una villa que se diçe *Sanct German*, en que avrá hasta çinquenta veçinos: el puerto della no es bueno, porque es un ancon ó bahía grande desabrigada, en la qual entra un rio que se diçe *Guaorabo*. Y en la mesma costa del poniente hay otros rios, assi como el *Aguada* é *Culibrinas*, entre los quales estuvo ya un pueblo llamado *Sotomayor*. Y de la otra parte de Sanct German hácia el Sur, en la mesma costa del Poniente estan *Mayaguez* é *Corigues*, rios, é mas adelante está la punta que llaman el *Cabo Roxo*. Y de la vanda del Sur, subiendo desde el Occidente, está primero una bahía donde estuvo un pueblo que se llamó *Guanica*; y mas al leste está otra bahía redonda y de buen puerto, llamado *Yauco*; y mas oriental está el rio de *Baramaya*; é mas adelante está el rio que llaman *Xacagua*, en frente del qual está una isla llamada *Ángulo* (puesto que ella es redonda). Y mas al levante, cassi en medio de esta costa del Sur, están las salinas, é delante de ellas está el rio de *Guayama*; y mas al oriente está otro rio que se diçe *Guaybana*; y mas adelante otro que llaman *Guayaney*; y mas adelante otro que se nombra *Macao*, y adelante, en la frente ó parte de la isla que mira al Levante, está otro rio que se diçe *Fajardo*. Todos estos rios de la vanda del Sur é tambien los de lo parte del Norte penden é han sus nascimientos en la montaña ó sierra que tengo dicho, que va por medio de la isla del leste al hueste, de luengo á luengo de la tierra toda, é por sus vertientes reparte los rios que tengo dicho: los quales por la mayor parte son pequeños; mas algunos de ellos son buenos rios, pero todos inferiores ó menores que el que se llama *Cayrabon*, que está de la parte del Norte; é aquesta costa es

la mas rica de oro en la isla. Y cómo el ayre es templado y las aguas naturales las que tengo dicho, es toda la isla fertilissima; é assi abunda de muchos ganados de todas las maneras que los hay

en la Isla Española, de vacas y ovejas é puercos, é caballos, é todo lo que en los libros preçedentes queda escripto, en loor de Hayti ó Isla Española.

CAPITULO II.

Cómo por mandado del comendador mayor de Alcántara, don frey Nicolás de Ovando, gobernador de la Isla Española, se començó á poblar de chripstianos la isla de Boriquen (que agora llamamos de Sanct Johan), por mano del capitan Johan Ponçe de Leon, y de otras particularidades á esto conçernientes.

Despues que el comendador mayor, don frey Nicolás de Ovando, vino por gobernador á la Isla Española, é ovo conquistado en ella é paçificado la provincia de Higuey, que es á la parte mas oriental de toda la isla, y mas veçina á la isla de Boriquen ó de Sanct Johan, de quien aqui se tracta, puso por su teniente en aquella villa de Higuey á un capitan hombre de bien é hidalgo, llamado Johan Ponçe de Leon. El qual yo conosçí muy bien, é es uno de los que passaron á estas partes con el almirante primero, don Chripstóbal Colom, en el segundo viaje que hizo á estas Indias: é cómo se avia hallado en las guerras passadas, teniase experiençia de su esfuerço y persona y era tenido por hombre de confiança y de buena habilidad. Y cómo este avia sido capitan en la conquista de Higuey, tuvo notiçia desde aquella provincia é alcançó á saber de los indios que en la isla de Boriquen ó Sanct Johan avia mucho oro. Y sabido, comunicólo en secreto con el comendador mayor, que á la saçon residia en la Isla Española: el qual le dió liçençia para que passasse á la isla de Sanct Johan á tentar é saber qué cosa era; porque aunque la isla ya se sabia y avia sido descubierta por el almirante primero, no estaba conquistada ni paçifica. Y para este efeto, tomó un caravelon con çierta gente é buenas guias de indios, é fué á la tierra del principal

rey ó caçique de aquella isla, el qual se llamaba Agueybana, como el rio que se dixo de suso: del qual fué muy bien reçevido y festejado, dándole de aquellas cosas que los indios tienen para su mantenimiento, é mostrando que le plaçia de le conosçer é ser amigo de los chripstianos. Y su madre é padrastró del caçique mostraron que holgaban mucho con los chripstianos; y el capitan Johan Ponçe puso nombre á esta caçica doña Inés, y á su marido don Françisco, y á un hermano della hizo llamar Añasco, porque el mesmo indio quiso que lo llamasen como á un hidalgo que yba con el Johan Ponçe, que se deçia Luys de Añasco. Y al mesmo caçique Agueybana le puso nombre Johan Ponçe, como se llamaba el mesmo capitan que digo; porque es de costumbre de los indios en estas islas, que quando toman nueva amistad, toman el nombre proprio del capitan ó persona, con quien contraen la paz ó amiçicia. Este caçique era buena persona é muy obediente á su madre; y ella era buena muger, é cómo era de edad, tenia notiçia de las cosas acaecidas en la conquista é paçificación de la Isla Española, é como prudente continuamente deçia é aconsejaba á su hijo é á los indios que fuesen buenos amigos de los chripstianos, si no querian todos morir á sus manos. Y assi, por estas amonestaciones, el hijo se anduvo con el capitan Johan Pon-

ce, y le dió una hermana suya por amiga, y le llevó á la costa ó vanda del Norte de aquella isla, y le mostró algunos rios de oro, en especial el que se dice en aquella lengua *Manatuabon*, y otro que llaman *Çebuco*, que son dos rios ricos, de los quales el capitán Johan Ponçe hizo coger oro, é truxo gran muestra dello á esta Isla Española al comendador mayor, dexando en la isla de Sant Johan algunos chripstianos muy en paz é amistad con los indios. Y quando Johan Ponçe llegó á esta cibdad de Sancto Domingo, halló que ya era venido el segundo almirante, don Diego Colom, y que estaba removido de la gobernación el comendador mayor. É vino entonces con el almirante un caballero que avia seydo secretario del serenísimo rey don Felipe, llamado don Chripstóbal de Sotomayor, que yo conosco muy bien, hijo de la condesa vieja de Caminan, y heredero del conde de Caminan: el qual don Chripstóbal era hombre generoso é noble, al qual el Rey Cathólico enviaba por gobernador de la isla de Sanct Johan; pero el almirante no dió lugar á ello, aunque con él avia venido, ni le consintió quedar en aquella isla, é vino aquí á esta cibdad de Sancto Domingo de la Isla Española, desde la qual el capitán Johan Ponçe se volvió á Sanct Johan y llevó allá á su muger é hijas; pero excluyó del cargo, porque el almirante envió allá por su teniente é alcalde mayor á Johan Çeron, é por alguacil mayor á Miguel Diaz, del qual en otras partes se ha hecho mención: é aquestos dos gobernaron quassi un año aquella isla. Y cómo el comendador mayor era ydo ya en España, fizo relación de los servicios de Johan Ponçe, é negoció con el Rey Cathólico que le diese la gobernación de aquella isla, é assi le envió la provision real para ello. El qual, por virtud della, fué admitido al officio de gobernación

como teniente del almirante, don Diego Colom; pero puesto por el Rey, porque le paresció que assi convenia á su servicio; y desde á pocos dias que tomó el cargo Johan Ponçe, prendió al alcalde mayor Johan Çeron y al alguacil mayor Miguel Diaz, por algunos exçesos, de que los culpaban; y enviólós presos á España, para que se presentassen en la corte ante el Rey Cathólico, é hizo su alcalde mayor á don Chripstóbal de Sotomayor. Al qual, en lo aceptar, siendo tan generoso é hacerse inferior en tal officio ni otro de Johan Ponçe, é aun porque no era bien tractado, ó él é muchos se lo tuvieron á poquedad, como en la verdad lo era; porque demas de ser de tan clara é noble sangre, poco tiempo antes avia seydo secretario del Rey don Phelipe, nuestro señor, como tengo dicho; y el Johan Ponçe era un escudero pobre quando acá passó, y en España avia sido criado de Pero Nuñez de Guzman, hermano de Ramiro Nuñez, señor de Toral. El qual Pero Nuñez, quando le sirvió de page Johan Ponçe, no tenia cien mill maravedís ó poco mas de renta, puesto que fuesse de ilustre sangre; y despues fué ayo del serenísimo señor Infante don Fernando, que agora es rey de los romanos. Quiero decir, que de la persona de don Chripstóbal á la de Johan Ponçe avia mucha desigualdad en generosidad de sangre, puesto que el Johan Ponçe estaba reputado por hidalgo y tuvo persona y ser para lo que fué despues, como se dirá en la prosecucion de la historia. Assi que, los que avian ydo con el capitán Johan Ponçe, como los que llevó don Chripstóbal, todos le tuvieron á mal aver aceptado tal cargo; y por esso, como corrido dello, é reconociendo su error, dexó el officio é no lo quiso, como arrepentido; pero no sin ser culpado en lo aver tomado. Desde á poco tiempo el capitán Johan Ponçe vino á esta cibdad de

Sancto Domingo é truxo consigo al caçique Agueybana para ver las cosas desta Isla Española, la qual en aquella saçon estaba muy poblada de indios y de chripstianos. É si este caçique Agueybana ó su madre vivieran, nunca oviera rebelion ni las maldades que subçedieron en los indios de Sanct Johan; pero desde á poco tiempo murieron madre é hijo, y heredó el señorío un hermano suyo, el qual naturalmente era malo é de peores deseos. Y este estaba encomendado á don Chripstóbal de Sotomayor por repartimiento, y púsole su nombre é llamábanle

don Chripstóbal; y era tan buen caballero su amo, don Chripstóbal de Sotomayor y tan noble, que quanto él tenia daba á aquel traydor de su caçique, en pago de lo quál y de las buenas obras que le hizo, le mató muy crudamente de la manera que adelante se dirá; assi por cumplir con el odio que á su señor é á los chripstianos tenia, como porque en la verdad esta gente destes indios á natura es ingrata y de malas inclinaciones é obras; é por ningun bien que se les haga tura en ellos la memoria ni voluntad para agradecerlo.

CAPITULO III.

Que tracta del primero pueblo de chripstianos que ovo en la isla de Boriquen ó Sanct Johan, é por qué se mudó adonde se hiço despues.

En el tiempo que Johan Ponçe gobernaba lo isla de Sanct Johan, hiço el primero pueblo que los chripstianos tuvieron en aquella isla á la vanda del Norte, é púsole nombre Caparra. En el qual pueblo hiço una casa de tapias, é andando el tiempo hiço otra de piedra; porque en la verdad, era hombre inclinado á poblar y edificar. Mas este pueblo, por la indisposicion del asiento, fué malsano é trabajoso, porque estaba entre montes y çiénegas, é las aguas eran açijosas, é no se criaban los niños. Antes en dexando la leche, adolesçian é se tornaban de la color del açije, y hasta la muerte siempre yban de mal en peor, y toda la gente de los chripstianos andaban descoloridos y enfermos. Estaba este pueblo una legua

de la mar, el qual intervalo era todo de çiénegas é muy trabajoso de traer los bastimentos á la villa, el fundamento de la qual ó su principio fué el año de mill é quinientos é nueve. Y estuvo aquella república ó villa en pie doce años poco mas ó menos, hasta que despues se mudó adonde al presente está, que es una villeta puesta en la mesma bahía donde las naos solian descargar; pero adonde se mudó y está agora el pueblo es muy sano, aunque en la verdad las cosas necesarias son dificultosamente ó con mucho trabajo avidas, assi como buena agua, é la leña, é hierva para los caballos é para cubrir las casas; porque los mas se sirven destas cosas é otras por la mar, con canoas é barcas.